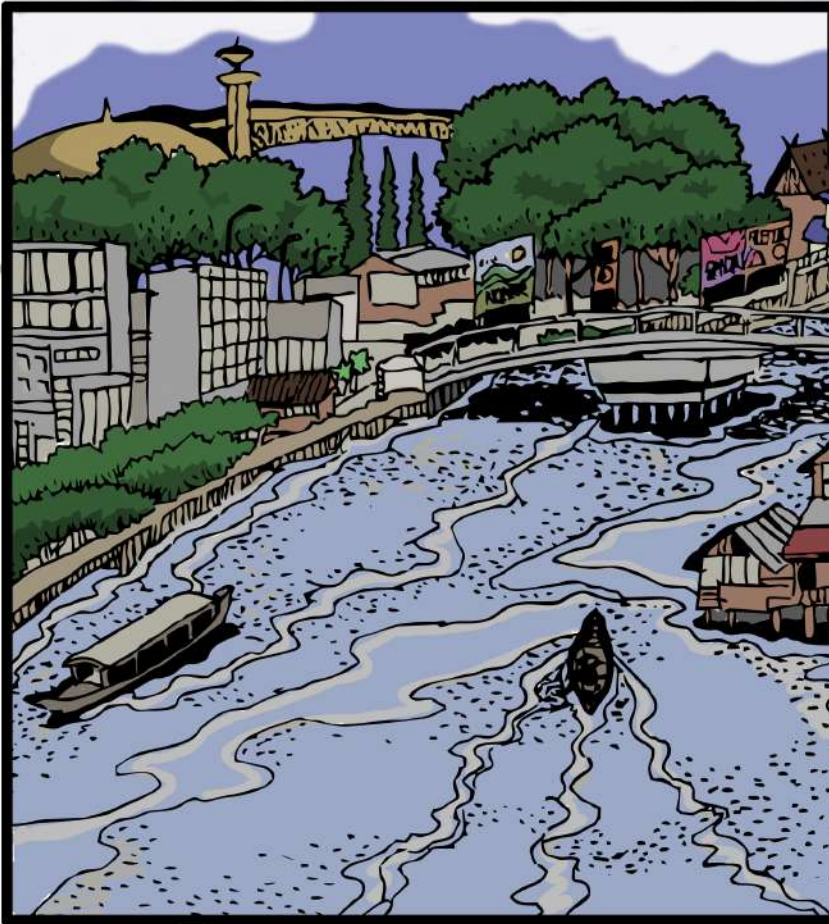


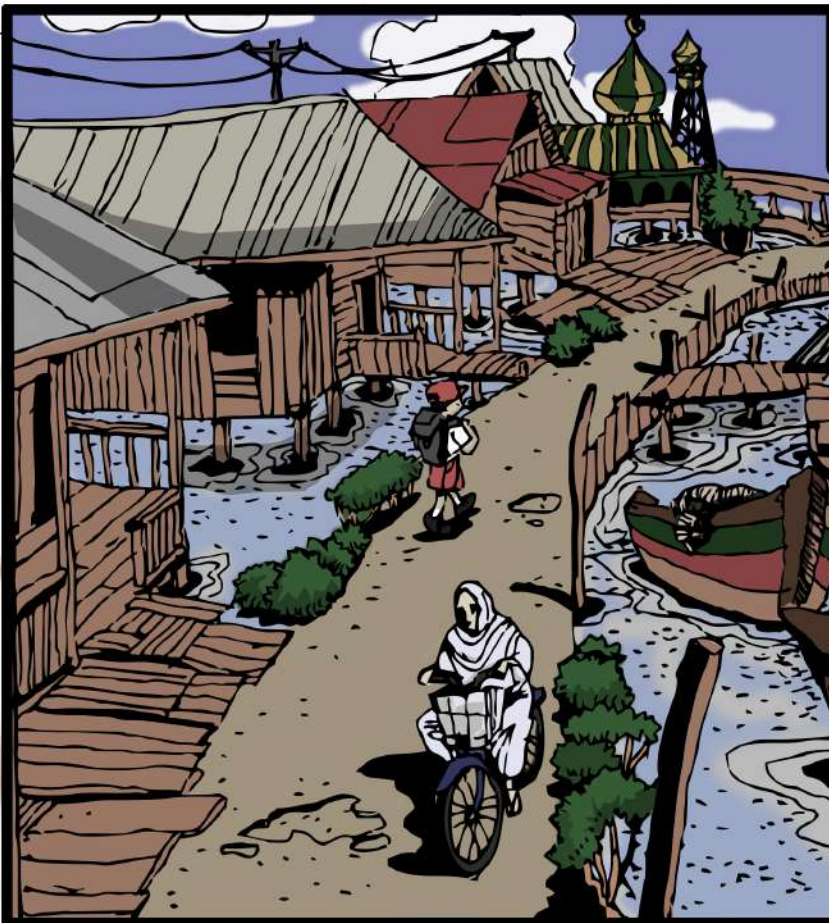
Halin ai... Bamban Kada Babuah..

ariel - zaldi



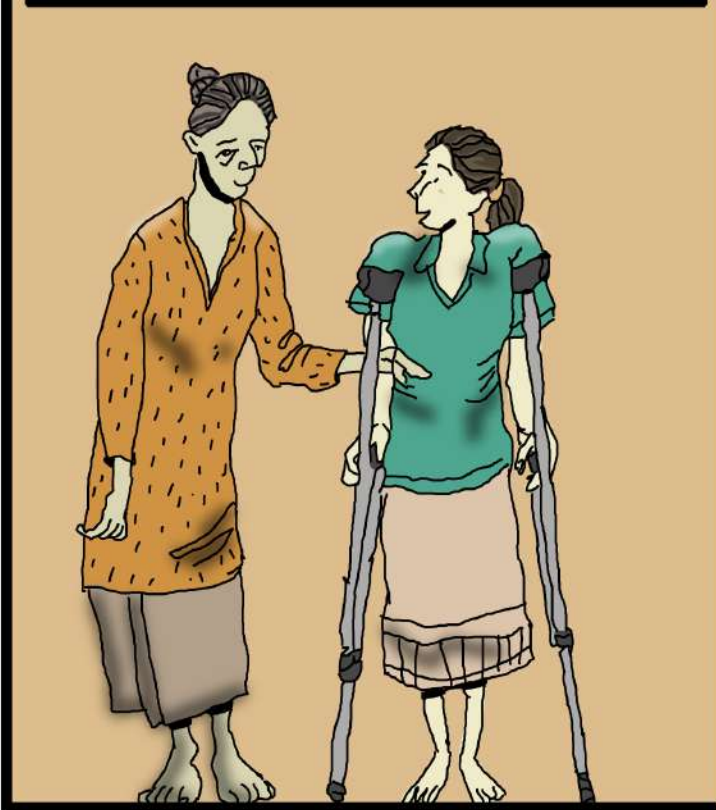


DI PINGGIR KOTA BANJARMASIN,
NANG DIGALARI URANG,
"KOTA SERIBU SUNGAI"



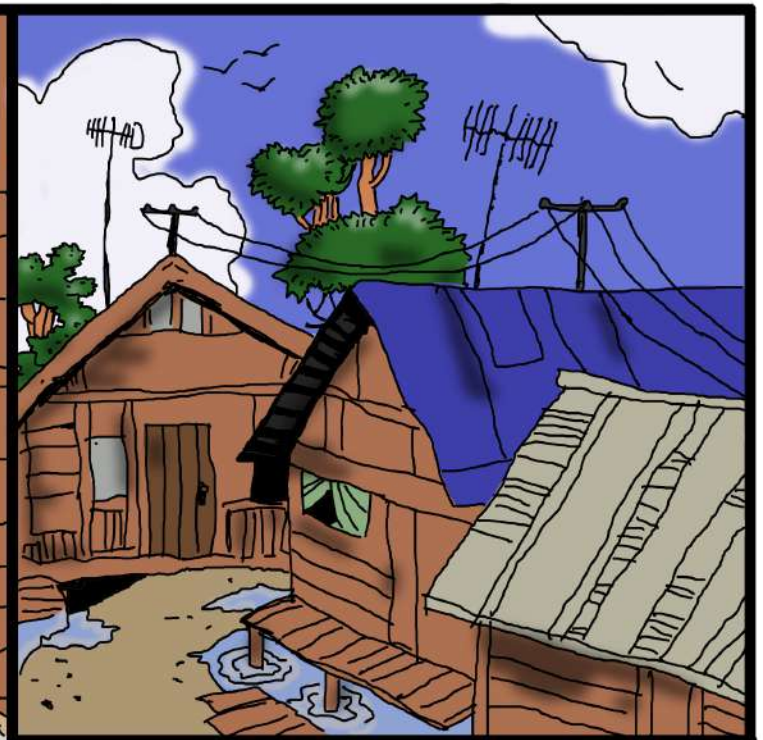
DI SITU ADA PERKAMPUNGAN
PENDUDUK NANG SEDERHANA,
ADA JUA RUMAH NANG DISEWAAKAN

DI KAMPUNG ITU ADA NINI HALIMAH
WAN ANAK SIDIN SOLEHA NANG
BATISNYA LUMPUH KADUA-DUANYA



ADA ISMAYA NANG BATISNYA
CACAT SABALAH WAN
LAKINYA HAIDIR NANG
MATANYA BUTA, BAISIAN
SAIKUNG ANAK HALUS...

ADA LAGI ZUBAIDAH WAN
LAKINYA NANG PENGANGGURAN...



KETIGA KELUARGA ITU BATETANGGAAN
SAMA-SAMA MANYEWA RUMAH
DI KAMPUNG ITU...

SABAN JAM SATU TANGAH
MALAM, NINI HALIMAH
SUDAH BANGUN...



MANYIAPAKAN BARANG DAGANGAN
MANYIANGI AYAM NANG DAGINGNYA
PACANG DIJUAL BAIKANNYA
DI PASAR...



BARAPA SAIKUNG
CIL ?

45 RIBU HAJA
BU AI ...

UMAI LARANGNYA!
40 RIBU LAH ...
NUKAR 2 IKUNG!



ADA HAJA NANG MASIH
LIWAR PURUN ...

BIAR AI SUDAH...
PADAHAL MODALNYA
HAJA SUDAH 41 RIBU...
TAPI DARIPADA KADA
PAYU... MAGIN RUGI
...



HAIDIR GAWIANNYA CUMA TUKANG URUT
NANG PAKULIHANNYA HALUS. DICUCUKUPAKAN
GASAN HIDUP SAKALUWARGA WAN
BAYAR SEWA RUMAH...



ISMAYA MAMBANTU SAKAWANYA,
BATATUKAR BARANG KAPARLUAN
BASEPEDA MOTOR NANG DI
MODIFIKASI SORANGAN SUPAYA
INYA NANG BATIS CACAT
KAWA MAMAKAINYA...



LAIN LAGI USAHA ZUBAIDAH NANG BAISIAN
LAKI PANGANGGURAN, INYA BAWARUNGAN
HALUS DI PINGGIR JALAN GANAL



MAKANYAAM TU INYA
RANCAC DIRAZIA
WAN WARUNGNYA DIANGKUT
PETUGAS SATPOL PP...



DUIT KULIHAN BAWARUNG NANG TUNGGAL
DIKITAN DISIMPANI ZUBAIDAH,
RANCAK DICUNTANI LAKINYA

IIH! KANAPA
GARANG!!??

ASTAGHFIRULLAH...
PIAN KAH NANG
MAAMBILI DUIT DI
LEWARI?

PASTI PIAN
PAKAI GASAN
BAJUDI WAN MABUK...

PADAHAL DUIT ITU
SINGHAJA DIKUMPULAKAN ZUBAIDAH
GASAN MAMBAYARI SEWA RUMAH
LAWAN TAGIHAN LAINNYA...

PLAKK!
PLAKK!

~~~~~  
~~~~~

LAKINYA ZUBAIDAH
NANG DASAR KATUJU
"RINGAN TANGAN"

SASADIKIT SARIK,
SASADIKIT
MAMUKULI
ZUBAIDAH...

SOLEHA RANCAK BAE LANG KA RUMAH ISMAYA
WAN HAI DIR MAMANDERAKAN SOAL NGALIHNYA
DAPAT GAWIAN, LANTARAN DIRI
KADA NANGKAYA URANG NANG
NORMAL...



MUN NANG JAR BUBUHANNYA CACAT
RINGAN TUKAWA HAJA BAGAWIAN
KAYA URANG.
TAPI URANG NANG CACAT BERAT
NANGKAYA AKU NI NGALIH HAM.
SAMA JUA NANG BATONGKAT ATAWA
NANG BAKURSI RODA.



INGGIH,
URANG NANGKAYA KITA
PINANYA DILAIN-
LAINAKAN.



INGGIH BUJUR, SOAL BANTUAN SOSIAL
KHUSUS GASAN ORANG CACAT GIN.
TARNYATA ITU BANTUAN GASAN
URANG CACAT MULAI DILAHIRAKAN.
WAN KADA KAWA LALU BAGARAK
KA MANA-MANA.

MUN NANGKAYA ULUN NI
KADA MASUK NANG DAPAT
BANTUAN, UJARNYA ULUN NI CACAT
KADA MULAI LAHIR.



TAPI SUATU HARI, BULIK TUMATAN
RUMAH ISMAYA ITU, SOLEHA DIGANGGUI
OLEH BUBUHAN PEMUDA WANGAL
DI KAMPUNG.

SAMANTANG MALIHAT SOLEHA
NANG CACAT KAYA ITU,
SAKAHANDAKNYA WANI MANJAPAI SOLEHA...



NINI HALIMAH JADI GAIR, KALU PINA
BUBUHAN WANGAL TU MAGIN WANI
KURANG AJAR LAWAN SOLEHA.



MUN NANGKAYA INI CARANYA,
MAGIN NGALIH AM MANCARI
GAWIAN...



NANGKAYA ITU PANG HIDUP TIGA KALUARGA ITU.
HIDUP SARABA KAKURANGAN, BANYAK HAL NANG
MAULAH HIDUP BUBUHANNA SASAR NGALIH...



MASALAH BALUM HABIS, ADA
PULANG MASALAH HANYAR. SUDAH
BABARAPA HARI INI CUACA KADA
MANGARUAN. HUJAN LABAT LAWAN
LAWAS-LAWASNYA BILANG SABAN
HARI, SUNGAI JUA PASANG DALAM
BANAR. MAULAH KAMPUNG TARANDAM
BANYU, BANJIR SAMPAI KA DALAM
RUMAH...

NINI HALIMAH WAN SOLEHA TAPAKSA
MANGUNGSI, RUMAH SEWAANNYA TARANDAM
BANYU BANJIR NANG SASAR BADALAM...



LIKBAH DUA MINGGU MANGUNGSI,
NINI HALIMAH WAN SOLEHA BULIKAN
KA RUMAH SEWAAN.
BANJIR MULAI TASURUT SADIKIT...



DAPUR DI RUMAH NINI HALIMAH
RUBUH TAKANA ARUS BANJIR.
TAWING WAN LANTAI JADI JABUK
TARANDAM BANYU...



TETANGGA NINI HALIMAH, ISMAYA WAN
HAIDIR JUA MAUSAHAAKAN SUPAYA NINI
HALIMAH WAN ANAKNYA SOLEHA NANG SAMA-
SAMA CACAT MANDAPAT BANTUAN MAKANAN
JUA BANTUAN SEMBAKO



BANYU WASIH PARAK SALINTUHUT
DI DALAM RUMAH, NINI HALIMAH
TAPAKSA MAANDAK SIMPANAN
BARASNYA KA ATAS LAMARI.



PAS WAYAH NINI HALIMAH
HANDAK MAAMBIL BARAS ITU...



AAY!!
APA INII
...!?



RUPANYA TANGAN NINI HALIMAH TAJAPAI
TIKUS NANG LAGI MAMAKAN BARAS, TIKUS
ITU TAKAJUT, LANGSUNG MAIGUT JARIJI
TANGAN NINI HALIMAH...

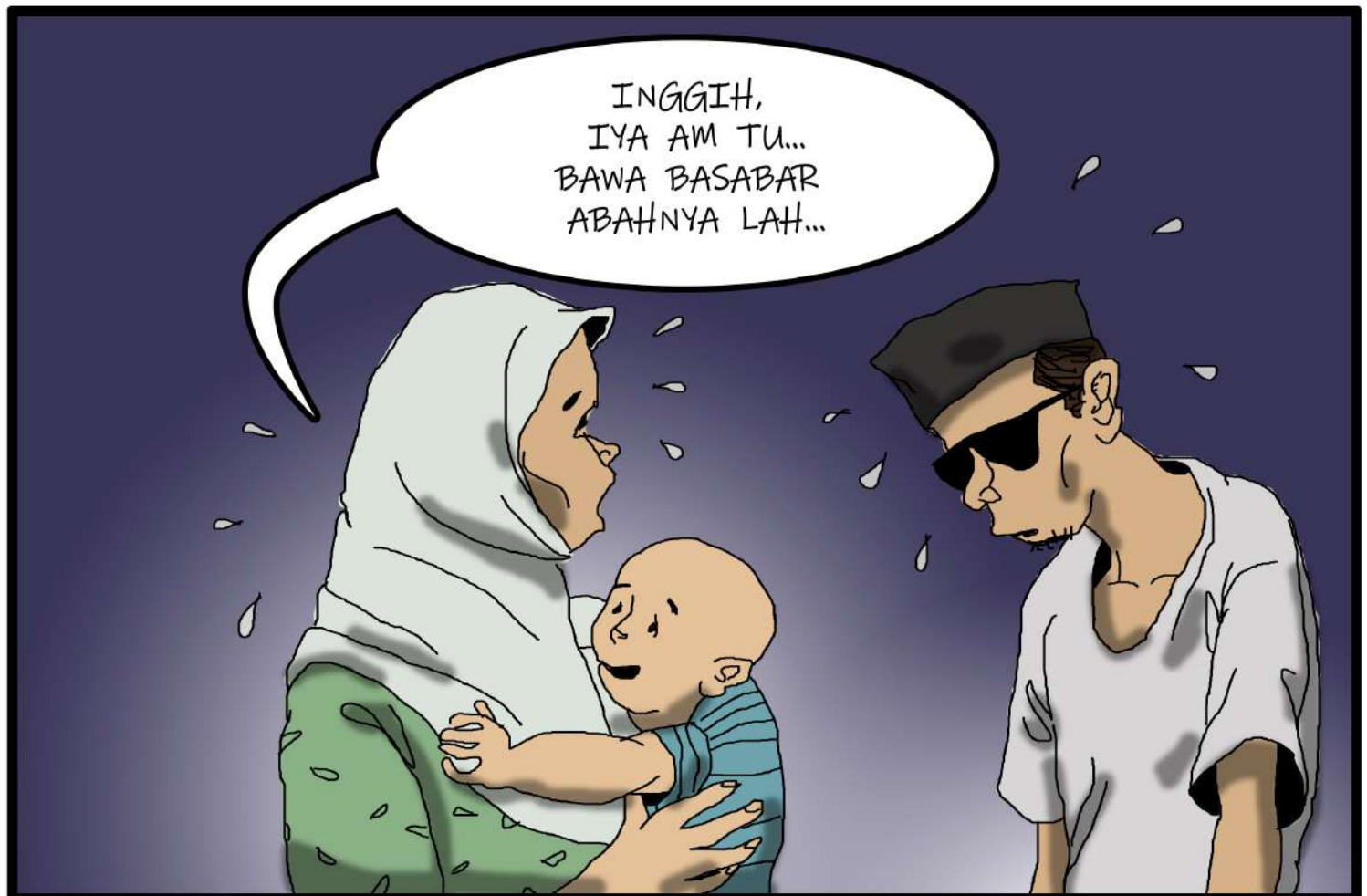


DALAM RUMAH ISMAYA WAN HAIDIR, NANG BANJIRNYA JUA SAMPAI PARAK SALINTUHUT. MAGINNYA ISMAYA KADA KAWA BAGARAK KAMANA-MANA. LANTAI RUMAH JADI LICIN LANTARAN TARANDAM BANYU...



TAPAKSA ISMAYA WAN ANAKNYA BAGANA HAJA DI ATAS RANJANG, SAMBIL MANDANGANI JADI "MATA" HAIDIR NANG BAGAMATAN MAMINDAHI BARANG-BARANG WAN MAMBARASIHI RUMAH NANG LICAK LANTARAN BANYU LUMPUR NANG MASUK KA DALAM RUMAH.





LANTARAN TELAT MAMBAYAR SEWA RUMAH,
ISMAYA WAN HAIDIR "DIUSIR" OLEH AMPUN RUMAH.
TAPAKSA MANCARI RUMAH SEWAAN LAIN.



UNTUNGNYA,
ADA TADAPAT RUMAH SEWAAN
LAIN DI KAMPUNG SITU JUA...



ALHAMDULILLAH
UMANYA LAH... MASIH
ADA RUMAH SEWAAN LAIN,
NANG PAS BANAR DI KAMPUNG
INI JUA ANDAKANNYA...

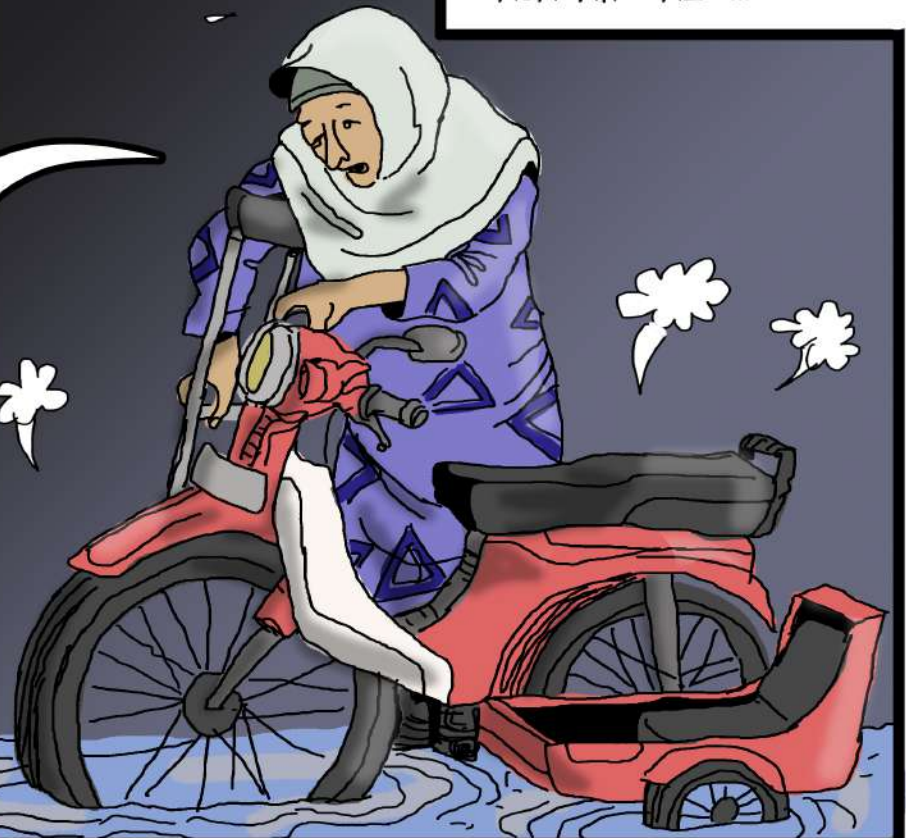


INGGIH...
ULUN BASYUKUR BANAR.
TAPI ABAHNYA LAH, TATAP AI
URANG NANG HANDAK BAURUT
MUSTI NYANYUK MANCARI
RUMAH KITA. BAMASUK KA DALAM
GANG PANG RUMAHNYA
...



SABUTING MASALAH
TUNTUNG, ADA PULANG
MASALAH LAIN...

LANTARAN RANCAK
TARANDAM BANYU BANJIR
PANG, LALU SAPIDA MOTOR
KITA MOGOK KAYA INI
ABAHNYA AI... HARUS
DIBAWA KA BENGKEL NI,
KAINA NGALIH KITA
MANCARI KAPARLUAN
GASAN DI RUMAH...



DUH, DUIT NANG MANA
LAGI GASAN KA BENGKEL?
GAWIAN KADADA,
URANG BAURUT KADA TAPI
ADA WAYAH COVID-19 NI...



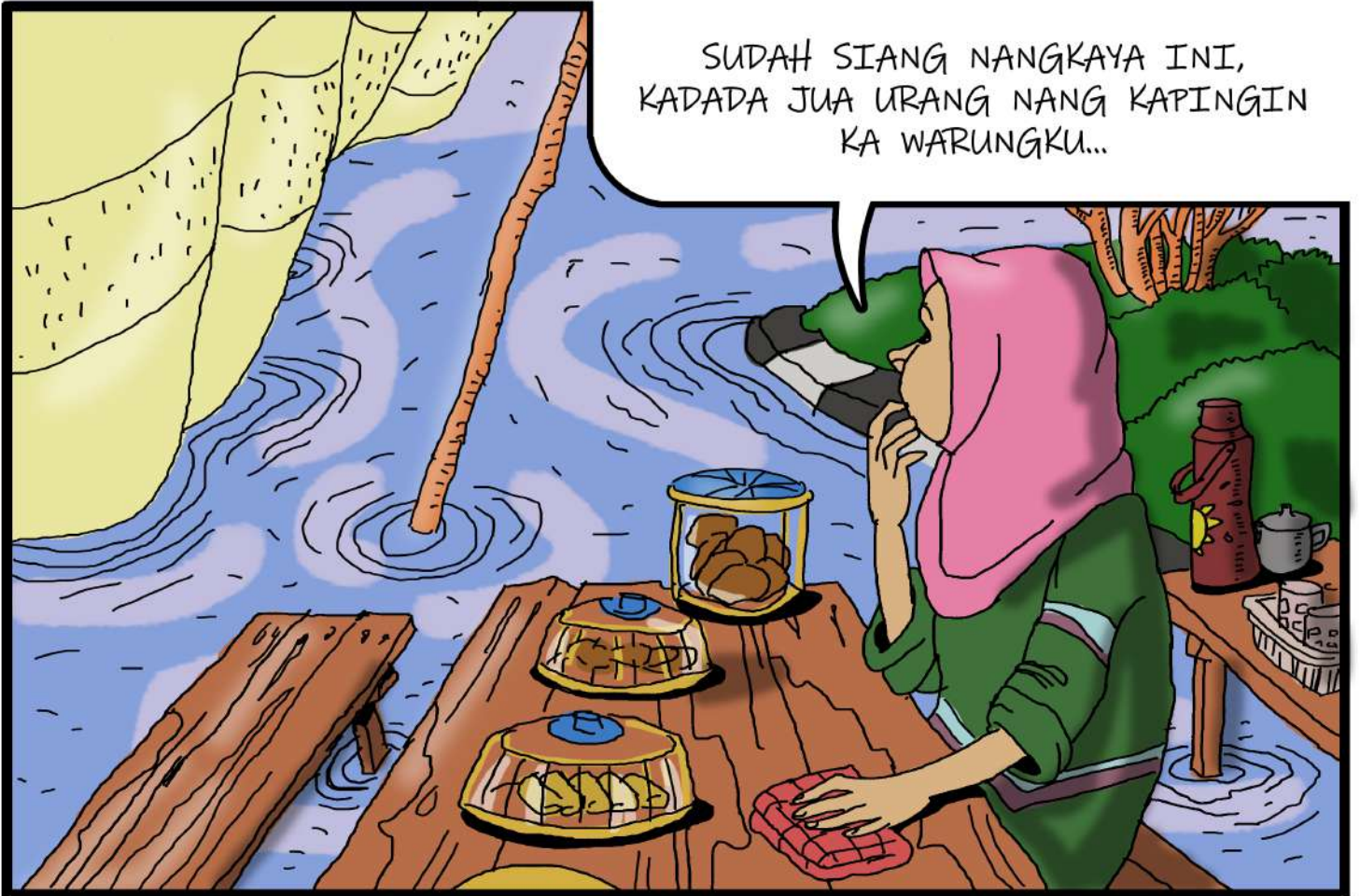
WARUNG ZUBAIDAH RUSAK JUA
TAKENA BANJIR, PAS INYA DATANG
HANDAK BAJUALAN DI WARUNG
PINGGIR JALANNYA...



MAKA HANYAR
SAMINGGU PAKAKAS
WARUNGNYA DIGANTI,
IMBAH NANG TADAHULU
DIANGKUT OLEH
BUBUHAN PETUGAS
SATPOL PP...



SUDAH SIANG NANGKAYA INI,
KADADA JUA URANG NANG KAPINGIN
KA WARUNGKU...



ADUH... AI...
MUN KAYA INI NANGKAYA APA HANDAK
BAKULIH DUIT GASAN KAINA MAMBAYAR
SEWA RUMAH... BAYAR LISTRIK...
LEDENG JUA...



AKHIRNYA, ZUBAIDAH MANYUMBANGAKAN
WADAI DAGANGANNYA GASAN WARGA
KAMPUNG NANG JUA SAMA
RUMAHNYA KABANJIRAN...



ALHAMDULILLAH...
TARIIMA KASIH BANYAK
NAK LAH... MALARAN GASAN
MAISI PARUT...

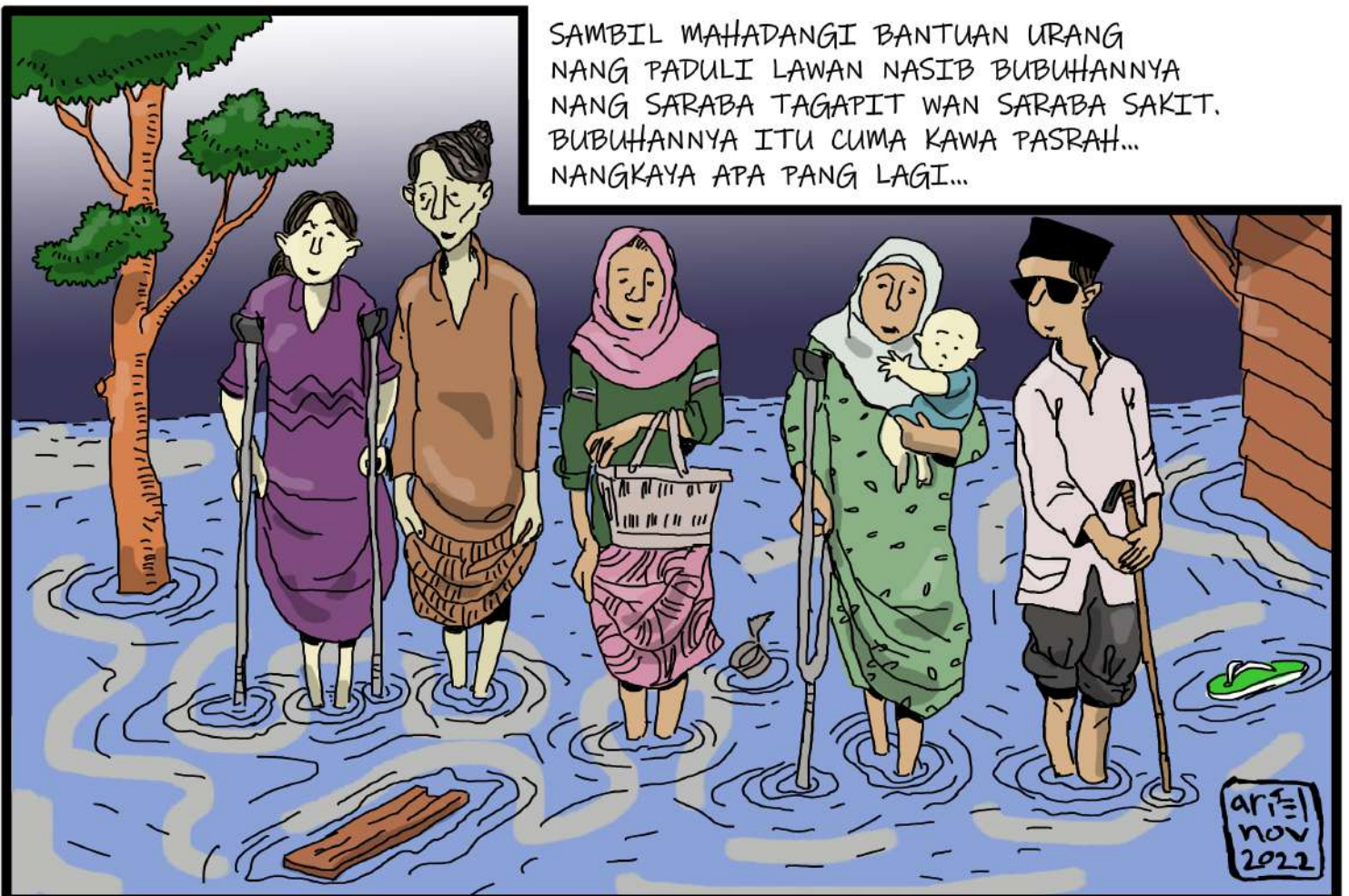
PALING KADA
INI PANG NANG KAWA
ULUN BANTU, BIAR SAMA
KADA TAPI MAMPU
JUA...



AKHIRNYA NINI HALIMAH WAN SOLEHA
BARIRISTAAN LAWAN ISMAYA WAN HAIDIR,
JUA LAWAN ZUBAIDAH. SOAL PARJUANGAN
HIDUP DI SITUASI KAYA INI...



SAMBIL MAHADANGI BANTUAN URANG
NANG PADULI LAWAN NASIB BUBUHANNYA
NANG SARABA TAGAPIT WAN SARABA SAKIT.
BUBUHANNYA ITU CUMA KAWA PASRAH...
NANGKAYA APA PANG LAGI...



Story Concept:
Dr. Desy Pirmasari & Dr. Katie McQuaid

Storyboard:
Ariel

Illustration:
Ariel

Colouring:
Zaldi & Adhan

Translations:

Banjar to Indonesia:
Dina Nadya Aisy

Indonesia to English:
Lalu Faris Naufal Makhroja

All the experiences recounted in this comic
reflects true events shared with
the GENERATE project

This comic is produced and funded by:

